



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

Ugens overskrifter



Rejsegilde

[KONTAKT] En første etape til fornyet liv i Slesvig-hus: Rejsegilde på en tilbygning i fredags.

Læs mere på KONTAKT side 2



Guldconfirmation

[KONTAKT] Flensburg-Nord forbereder guldconfirmation for årgangene 1960-62 - her: Konfirmander 1962. Adresser efterlyses.

Læs mere på KONTAKT side 3



Fuldt hus

[KONTAKT] Skovlund-Valsbøl SSF havde kaldt til grønkål, og der blev fuldt hus i forsamlingshuset.

Læs mere på KONTAKT side 4



Vestkystkultur

[KONTAKT] Sprøde guitarklange og skæve tekster ved Kjær & Skourup venter i Bredsted den 25. marts.

Læs mere på KONTAKT side 5

16. juni Flensborghus

Kim Larsen & Kjukken



[KONTAKT] SSF og SdU har fået kontrakten i hus: Torsdag den 16. juni kl. 20 giver Kim Larsen & Kjukken en offentlig koncert i Flensborghus' gård - med adgang kun fra Nørregade fra kl. 19. Billetter er klar til salg fra i dag, torsdag - men kun via SSFs sekretariater samt Aktivitetshuset i Flensburg. SSFs og SdUs medlemmer har forkøbsret til og med 29. april. Fra 2. maj lægges restbilletterne ud på www.ssf-billetnet.de til frit salg. Vedr. fælles bustransport til Flensburg: Kontakt dit lokale SSF-sekretariat. Billetterne koster 25 euro for elever og studerende m.m., for medlemmer 40 euro og ikke-medlemmer 45 euro.

Kim Larsen 16. juni Flensborghus.

Sprogforeningen

Generalforsamling med Rene Rasmussen og nyt sprogprojekt

[KONTAKT] Sprogforeningen i Sydslesvig holder generalforsamling på Hanved Danske Skole onsdag den 9. marts kl. 19.30. Ud over generalforsamlingen bliver der et foredrag ved Rene Rasmussen om ting, der er med til at beskrive Sydslesvigs nyere historie. Tingene er udstillede i den nye udstilling "Mindretalsliv" på Danevirke Museum; så foredraget kan også ses som en introduktion til udstillingen. Derudover kommer deltagerne til at møde en gæst, der præsenterer et nyt konkret sprogprojekt, der er ved at blive til ved Lyksborg Danske Skole. Her har en gruppe forældre og lærere taget danske ordsprog ud af munden for at give dem en kærlig omgang med hænderne. Ordsprogen bliver klippet, malet, syet og hamret og gjort konkrete og synlige for børn og voksne i en kommende udstilling på skolen. lmb

SSFs Hovedstyrelse



SSFs Hovedstyrelse. (Foto: Arkiv)

Årsmødeplakat og økonomi på dagsordenen

[KONTAKT] Når Sydslesvigsk Forenings Hovedstyrelse mødes til åbent møde - undtagen sidste dagsordenspunkt - tirsdag den 8. marts kl. 19 i den lille sal på Flensborghus, står dagsordenen foruden formandens beretning og nyt fra udvalgene på præsentationen af dette års årsmøde-

plakat samt det reviderede regnskab 2010, budgettet 2011 og budgettet 2012. I den lukkede afdeling drøftes som sidste dagsordenspunkt budgettet 2012 og prioriteringen af aktiviteterne.

SSF Reb sejlene!

Sydslesvigsk Forening

[KONTAKT] Mens Slesvig-Holsten nok ikke helt har fundet sine ben i det grænseoverskridende samarbejde ved Femern og i vor landfaste region, er SSW helt på det rene med, at begge samarbejdsregioner må kunne have bestand uden at det dansk-tyske grænse-land forfordes. Ja, der er faktisk behov for at speede op og rebe de organisatoriske sejl i samarbejdsstrukturen. Til dette hører også, at den slesvig-holstenske landsregering udvider finansieringsrammen, lukker op for ambitioner og bidrager med konkrete tiltag. Landsregeringens udkast til en »Danmarksstrategi« er delvist et første skridt. I fokus er bl.a.:

- Trafikinfrastruktur på Jyllands- og Femernruten.
- Grænseoverskridende arbejdsmarked og sprogkompetence.
- Sundhed, sundhedsøkonomi.
- Energi- og klimabeskyttelse.
- Turisme.
- Fødevarerøkonomi.
- EU-støttestrukturer.

Af mulige tiltag og videre forløb foreslår landsregeringen:

- Nedsættelse af en ny dansk-tysk arbejdsmarkedskommission.
- Udvikling af et regionaløkonomisk udviklingskoncept til Femernruten.
- Intensivering af sundheds-samarbejdet med hele Danmark.
- Udbygning af samarbejdet inden for bl.a. områderne vind-

energi og biomasse og dets udvidelse til hele Danmark.

- Udbygning af turismen mellem Slesvig-Holsten og Danmark ved hjælp af flere og bedre tilbud.
- Opbygning af et strategisk partnerskab inden for forskning og udvikling samt viden og uddannelse.
- Udvikling af en fælles holdning til de europæiske støttestrukturer efter 2014.

Foruden af arbejdsmarked- og erhvervmæssige grunde vil det set fra det danske mindretal ikke mindst være vigtigt at videreudvikle samarbejdet mellem Flensburg Universitet og Syddansk Universitet til gavn for hele regionen, herunder mindretallene. Det kulturelle samarbejde vil også fremover være et fundament i forbindelserne hen over grænsen. En vurdering, der ligeledes deles af Regionalforsamlingen Sønderjylland/Slesvig, der via Interreg-programmet »Kulturbroen« netop de seneste år har styrket udvikling af fælles dansk-tyske kulturaktiviteter. I øvrigt er alle såvel danske som tyske parter enige om, at afløseren »Kulturdialoq« skal sikre, at kultursamarbejdet fortsætter ad den vej. I landsregeringens »Danmarksstrategi« fremhæves, at landsdelen Slesvig og regionen Østholsten/Lübeck ikke må spilles ud mod hinanden. Den holdning kan SSF helt og holdent bakke op om.

SYDSLESVIGSK FORENING

folketeatret.dk | turne



Lørdag 05.03.11 - 19:30
Stadttheater, Rathausstr. 22, FL

Billetter: Dansk Sekretariat for Flensburg by, +49 461 14408-125, flby@syfo.de og ved indgangen





Ugen der kommer

4. SdU: Megadisko for de 11-14 årige i Idrætshallen **Flensborg** kl. 18.30-22
 Dansk Centralbibliotek og SdU: Fastelavn for alle på **Flensborg** bibliotek kl. 15
 SSF og SSW **Flensborg by** samt SSF **Flensborg amt**: Forårsfest på Flensborghus kl. 19
Lyksborg UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30
Læk menighed: "Den åbne familie" i menighedshuset kl. 18-20
 SSF-distrikt **Frederiksstad**: Fastelavnstest for voksne AFLYST
 SSF- og SSW-distrikt **Skovby**: Generalforsamling i forsamlingshuset kl. 19.30
Slesvig SSF-distrikt Holm Skt. Jørgen: Lotto i salen, Lolfod 69 kl. 19.30
 SSF- og SSW-distrikt **Skovby**: Generalforsamling i Hærvejshuset kl. 19.30
5. SdU: Badminton senior- og U17-stævne i Idrætshallen, **Flensborg** kl. 9
 SSF: Folketeatret opfører „Hundesvømning“ på **Flensborg** Teater kl. 20
 Aktive Kvinder **Flensborg**: Højskoleweekend på Jaruplund Højskole 5.-6.3.
 SSF-distrikt **Munkbrarup**: Fastelavn for hele familien i Oksbøl Forsamlingshus kl. 15
6. **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Morgenmad i Spætteklubben kl. 9.30
Ejdersted præstekald: Fastelavnsgudstjeneste med minikonformanderne og "Daniel i Løvekulen" i Uffe-Skolens kirkesal kl. 14.30
7. **Harreslev** ældreklub: Fastelavn på skolen kl. 14.30
 De danske foreninger og institutioner i **Store Vi**: Fælles møde i skolens forhal kl. 19.30
8. SSF, SdU, Dansk Centralbibliotek og Aktivitetshuset: Christel Seyfarth på **Flensborghus**: Workshop kl. 15-17 og foredrag kl. 19.30-21.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Morgenmad med Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9
Lyksborg Kvindeforening: Fastelavn på skolen kl. 15.30
 SSF- og SSW-distrikt **Lyksborg**: Generalforsamling på skolen kl. 19
Store Vi Kvindeforening: Generalforsamling i skolens forhal kl. 19.30
 SSF-distrikt **Bøglund**: Hobby i forsamlingshuset kl. 19
Slesvig Filmklubben Bio Mio: "Hævnen", A.P. Møller Skolen kl. 19.30
Slesvig Menighedspleje: Generalforsamling i Ansgarsalen kl. 19.30
9. SSFs Humanitære Udvalg: Foredrag med konsulent Finn Andersen: „At være pilgrim i livet“ på **Flensborghus** kl. 14.30
 Sprogforeningen: Generalforsamling med foredrag med René Rasmussen om „Mindretalsliv“ på **Hanved** Danske Skole kl. 19.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Lotto i Spætteklubben kl. 14.30
Oksbøl Kvindeforening: Hygge i Oksbøl Forsamlingshus kl. 19
 SSF **Sild**: Seniorklubmøde i Kejtum kl. 13
 SSF **Sild**: Dansk film i Kinowelt kl. 20
 SSF-distrikt **Holtenå** og VHS: Foredrag om „Minderheiten in Schleswig-Holstein“ i forsamlingshuset kl. 19
Satrup menighed: Filmen "Drabet" i præstegården kl. 20
 SSF- og SSW-distrikt **Isted/Jydbæk**: Madlavning "fransk mad" med Anna Grete Jessen i **Jydbæk** Forsamlingshus kl. 19
Slesvig Seniorklub: Spil i Ansgarsalen kl. 14
10. SSF: Gymnasiekorkoncert med Sønderjyllands Symfoniorkester i Idrætshallen, **Flensborg** kl. 20
Harreslev Kvindeforening: Strik, hygge og snak i kirkens konfirmandstue kl. 19.30
 SSF-distrikt **Lyksborg**: Tur til koncerten med Sønderjyllands Symfoniorkester i Idrætshallen kl. 20
Læk Kvindeforening: Generalforsamling i Pensionistboligernes klublokale kl. 20
 SSF-distrikt **Kappel**: Generalforsamling på Kaj Munk-Skolen kl. 20
 Dansk Bibliotek **Slesvig**: "Hjælp til pc og e-bøger" på Biblioteket, Lolfod 69 kl. 15
Slesvig Frederiksberg Menighed: Torsdagsklub i Mansteinstr. 9 kl. 14-17
 SSF-distrikt **Kappel**: Generalforsamling på Kaj Munk-Skolen kl. 20

Harreslev Amatørscene



Sidste års succes med »Ballade i sommerlandet« (arkivfoto) kan de friske aktører fra Harreslev Amatørscene sagtens leve op til med »Den nøgne sandhed« i år.

4x »Den nøgne sandhed«

[KONTAKT] Torben Simonsen, Vibeke Harck, Anna Freistein, Tom Knutzen, Paul Schulze, Helge Stumm, May-Britt Seidler, Sonja Kellner og Julia Prügge giver den hele armen på scenen i Harreslev Danske Skoles blå sal, når de i Martina Hoffmeisters instruktion og med Klaus Knutzens kulisser plus souffleret af Lone Knutzen flere gange i marts spiller »Den nøgne sandhed« af James H. Montgomery.

Det er nemlig Harreslev Amatørscenes traditionelle spillemåned, vi befinder os i. »Den nøgne sandhed« er et morsomt lystspil om en ung vekselerer, der indgår et væddemål om, at han i 24 timer kun vil tale sandt. Efter de 24 timer er spændingen steget til det uuholdelige. Til fredag den 11. marts kl. 20 har Harreslev Amatørscene planlagt premieren. Forestillingerne med teaters-

nitter finder sted lørdag den 19. marts kl. 19 og fredag den 25. marts kl. 19, og den sidste forestilling er lagt til fredag den 1. april kl. 20. Billetter til 6 hhv. 4 euro til forestillingerne 11. marts og 1. april kan købes i Union-Bank i Harreslev og ved indgangen. Billetter til 11 euro til forestillingerne med teatersnitter kan dog kun købes i forsalg i Union-Bank i Harreslev - frem til 14. hhv. 21 marts.

Slesvighus



I koldt men solrigt vejr var der rejsegilde på en Slesvighus-tilbygning til møder.

Et første rejsegilde

[KONTAKT] I fredags holdt Sydslesvigsk Forening et første rejsegilde på Slesvighus-projektet. Det interne gilde gjaldt en mindre tilbygning, der tænkes brugt som SSFs mødelokale. Når første ombygningsfase er tilendebragt, flytter Dansk Sekretariat, SSW, Flensborg Avis og Slesvig Bibliotek fra Lolfod 69-komplekset til Slesvighus.

Det ventes at være sket inden årsmøderne sidst i maj. SSFs amtsformand Franz Dittrich bød på foreningens vegne velkommen til rejsegildet og overbragte bygherrens tak til arkitekt Glenn Dierking og håndværkere samt alle andre i projektet involverede.

Overfor dem og de deltagende gæster understregede han det fremtidsorienterede i Slesvighus-projektet for det danske arbejde i slistaden, hvor SSF og SdU har sat ejendommen Lolfod 69 inkl. fritidshjemmet ud mod Sligade til salg. Efter ceremonien var der suppe m.m. i salen på Lolfod 69.

Redaktøren takker

[KONTAKT] Den - nu - gamle redaktør takker ALLE - ingen glemt, ingen gemt - for ord, hilsner, blomster og gaver, kort sagt for al opmærksomhed i anledning af 60 års dagen i tirsdags. Dog en ganske særlig tak til Sydslesvigsk Forening for en gribende reception. I ALLE var med til at gøre dagen til en festdag for min hustru og mig.

Bernd Engelbrecht

Der Redakteur dankt

In eigener Sache bedanke ich mich bei ALLEN für Worte, Grüße, Blumen und Geschenke anlässlich meines 60. Geburtstages am Dienstag. Ein ganz besonderes Dankeschön gilt Sydslesvigsk Forening für die Ausrichtung des Empfangs. Ihr ALLE habt dazu beigetragen, den Tag zu einem Festtag für meine Frau und mich zu machen.



Ansgar Kirke/ Flensborg-Nord



Fra det forberedende møde den 22. februar i Ansgar Kirkes menighedshus, f.v.: Dieter Russ, Uwe Brodersen, Werner Matthiesen, Karin Wolfrum, f. Clausen, Anne Vierarm, f. Schaupp, Ingrid Deiters, f. Wöhlk, Heidi Cordsen, f. Köhnke, Renate Gumm, f. Hagemeyer, Bernd Spring og Ellen Spring, f. Fliegel. (Foto: privat)

Guldconfirmation 2011

[KONTAKT] 1960, 1961 og 1962 blev der konfirmeret 265 unge i kirkesalen på fritidshjemmet på Junkerhulvej og i kirkesalen på skolen i Kobbermølle. De 148 piger og 117 drenge fra dengang er nu blevet noget ældre, og deres guldconfirmation finder sted den 24. og 25. september. Præst ved Ansgar i Flensborg Nord 1959-1977, Martin Kontni og hans hustru Annelise har allerede meldt sig til. Den 22. februar mødtes nogle af

guldkonfirmanderne til et forberedende møde i Ansgar Kirkes menighedshus og fastlagde programmet: Lørdag den 24. september bliver der optaktsgudstjeneste i Ansgar kl. 16 og efterfølgende aftenfest med tag-selvord i Borgerforeningen. Festtalen holder tidl. SSW-landssekretær Dieter Lenz, konfirmeret på fritidshjemmet Junkerhulvej den 3. april 1960 af Martin Nørgaard. Guldconfirmationsgudstjenesten finder sted i Ansgar Kirke søndag den 25. september

kl. 10, hvor Martin Kontni prædiker. Guldconfirmationen 2011 slutter med en kop kaffe i menighedshuset efter gudstjenesten. Hører man selv til blandt guldkonfirmanderne eller kender man til nogets forbliven, så er man velkommen til at melde sig på Åbenrågade 25, Flensborg, tlf. 43376. Nærmere oplysninger, bl.a. navnelister, på Ansgar Kirkes hjemmeside http://www.dks.folkekirken.dk/fl_nord/fl_nord.htm



Den sidste og en af de mindste af de 13 konfirmerationer i årene 1960-62: Duborg-elever og Martin Nørgaard den 25. marts 1962.

Ejdersted



Ejderstedkoret sang flot. (Foto: privat)

Hyggelig amtsfest med god stemning

[KONTAKT] Den sidste fredag i februar kom godt tre snese ejderstedere fra St. Peter i vest via Garding og Follervig til Tønning i øst til Ejdersted SSFs traditionelle grønkalsspisning i Kirchspielkrug Kating. Kroens bestyrer er Bettina, en tidligere elev på Uffe-Skolen.

Aftenen blev indledt med flot sang fra Ejderstedkoret under ledelse af Bente Stenger. Derefter stod menuen på grønkal og kød i lange baner. Derefter opførte Jette, Bente og Silke en sketch, der fik lattermusklerne aktiveret i hele salen. Som sidste program punkt havde de

tre ovennævnte damer sørget for en slang-quiz på henholdsvis dansk og plattysk. Det skal siges, at der ikke var sønderligt mange, der vidste, hvad man skal, når man skal have "en fjer på maven". En hyggelig aften med god stemning. Kirsten Schlickert

Historisk Samfund

Generalforsamling 23. marts

[KONTAKT] Historisk Samfund for Sønderjylland - Sydslesvigs amtskreds, der er en tilsluttet forening under Sydslesvigsk Forening, inviterer til den årlige generalforsamling onsdag den 23. marts kl. 19. Generalforsamlingen afholdes på

Flensborghus. Efterfølgende taler generalkonsul Henrik Becker-Christensen kl. 19.30. Dagsordenen omfatter valg af dirigent, formandens og kassererens beretninger, valg (på valg er Kirsten la Cour og Jørgen Kühl - yderligere be-

styrelsesmedlemmer kan vælges), behandling af indkomne forslag (skal være indgået mindst 8 dage før mødet) samt drøftelse af det kommende års arbejde.

FDF



Orkestrets elever spiller nogle numre under kaffebordet. (Arkivfoto: Preben K. Mogensen)

Fastelavn på søndag

[KONTAKT] FDF i Flensborg har den mangeårige tradition med at holde fastelavnsfest i Ansgar Kirke fastelavnssøndag - og på søndag den 7. marts er det igen så vidt. Kl. 14 er der fastelavnsgudstjeneste, og derefter går det løs med at slå hatten af tønden. Tøndeslagningen begynder lige efter pastor Preben Mogensens andagt, og efter at FDF-orkesteret har spillet den sidste tone i postludiet. Tøndeslagningen finder sted i præstens garage og ved siden af. Der ønskes stadigvæk både en tønde til børnene og en tønde til de voksne, og dette har FDF Flensborg 1. kreds fulgt. Enhver barnlig sjæl er velkommen. Selvfølgelig bliver der også kåret kattedronning og kattekonge både hos børnene og de voksne. Bagefter bliver der kaffe, te, og soda-

vand inden døre, og dertil kan man nyde væbnernes bagte fastelavnsbolle fra FDF-mødet den 28. februar og kager fra Gisela Zeuch samt andre trofaste kagebagere blandt forældre og venner til FDF Flensborg 1. kreds. Inden kaffen og sodavand er drukket og de sidste kager er spist får alle mulighed for at danse et par fælles danse i børnehøjde. Fastelavnsfesten på søndag er for alle børn og voksne - også for dem, der endnu ikke har FDF-uniform. Af organisatoriske grunde bedes man tilmelde sig til kredsleder-ægteparret på telefon 0461-770 3047. Der er ikke FDF-møde fastelavnsmandag den 7. marts, men derefter er der FDF-møder hver mandag resten af marts på Christian Paulsen-Skolen i tidsrummet 16.00-17.30.

StA

Akti's Seniorklub



Ilse Riley sammen med Gaby Günther fra Aktivitetshuset. (Fotos: Aktivitetshuset)

IT-vejledning 50+

[KONTAKT] Kan du ikke finde rundt i din mobiltelefons menuer? Vil du gerne sende SMS'er og e-mails? Har du et spørgsmål til et computerprogram? Vil du overføre dine dias til billedfiler, overspille VHS-bånd til DVD eller dine yndlingsplader til CD? Hver første torsdag i måneden kl. 16-20 finder du en vejleder i Aktivitetshuset, der hjælper dig med at komme i gang med små IT-opgaver. Vejlederen er Søren Timm, som er lærer i fysik, kemi og matematik ved Læk Danske Skole og IT-ansvarlig på skolen. Han har desuden været tilknyttet Aktivitetshuset i mange år som vejleder indenfor videoværkstedet. Tilbuddet starter i dag - torsdag den 3. marts. De næste datoer er 7. april og 5. maj kl. 16-20.

Det er åbne arrangementer, der ikke kræver tilmelding. Der er kaffe og kage i caféen, og du er også velkommen til at kigge ind, hvis du bare vil hygge dig og få en snak.



Underviser Søren Timm.

ECMI

2. round table

[KONTAKT] Den 2. regionale ECMI-rundborde diskussion med mindretallene i mandags i Kompagniporten i Flensborg havde helt klart fokus på netop mindretallene. 2010 stod i uddannelsespolitikens tegn i den dansk-tyske grænseregion. Alle mindretal blev direkte berørt af de bebudede nedskæringer på uddannelsesområdet både nord og syd for grænsen. Mindretallenes involvering i forhandlingerne frem til budgetvedtagelserne var minimal. Foranstaltninger og tiltag blev iværksat af alle mindretallene, nogle med stor succes, andre med mere blandet udfald.

Set ud fra et mindretalspolitisk synspunkt var processen utilfredsstillende. Hvad gik galt? Hvad kunne man have gjort bedre? Hvorfor fungerede de stående organer ikke? Hvad kan vi lære af det? Kan vi bruge denne erfaring i andre mindretalsregioner i Europa? ECMI havde for at drøfte disse spørgsmål på tysk, dansk, frisisk og engelsk inviteret repræsentanter fra de nationale mindretal, medieerne, FUEN og den akademiske kreds i grænseregionen med dr. Tove Malloy som ordstyrer.

Gelting/Gulde/Stavsmark


[KONTAKT] På generalforsamlingen den 23. februar i Gelting-Gulde-Runtoft SSF skiftede formanden og næstformanden plads i bestyrelsen. Hermed er den nye formand i distriktet Uwe Gnisa, som på billedet ses overrække den gamle formand Heinz-Peter With en god flaske, som tak for dennes store indsats gennem mange år. Generalforsamlingen blev afholdt i Gelting Forsamlingshus, som i år er blevet renoveret med hjælp fra den sydslesvigske Dybbøldagsindsamling. (Foto: Marike Hoop)

Husumer Speicher


Risager & Band.

Risager in Husum

[KONTAKT] Liebe Mitglieder des SSF, ich möchte Sie aufmerksam machen auf das Konzert des Dänen Thorbjørn Risager, der am 25. März mit seiner Band im Husumer Speicher ein Konzert geben wird. Thorbjørn Risager hat sich mit seiner 6-köpfigen Band in Rekordzeit in die vordersten Reihen der europäischen Blueszene gespielt. Ihr Stil ist Rhythm'n'Blues – Risager würzt jedoch den traditionellen Chicago Blues mit Elementen aus Soul, Funk, Rock und Jazz.

Von Natur aus mit einer außergewöhnlich kraftvollen, ausdrucksstarken Stimme und beeindruckendem Charisma ausgestattet, liefert Risager zusammen mit seiner Band eine perfekt aufeinander eingespielte Vorstellung. Alles stimmt auf den Punkt genau, ob bei sanften Tönen oder heißen Bläsersätzen. Das kribbelt und geht unter die Haut. Das Konzert beginnt um 20.30 Uhr. Der Eintritt beträgt 14 Euro. www.speicher-husum.de

Noren Fritsch

SSF-amternes hjemmesider:
www.syfo.de

Skovlund/Valsbøl


Fuldt hus i Skovlund. (Fotos: Aage Bracke)

Fuldt hus til premieren

[KONTAKT] Fredag den 26. februar havde SSF for Skovlund-Valsbøl inviteret til den traditionelle grønkåls-spisning i forsamlingshuset i Skovlund. Det var den nye bestyrelses første arrangement. Helle Wendler bød velkommen til en velbesøgt aften; der var også flere gæster nordfra, blandt

dem tre fra Skovlunds gamle ven-skabsby Bræstrup. En særlig velkomst gjaldt desuden Gunnar Sjøstrøm, der som ofte før skulle støtte aftenens kulturelle indslag, sangen. Først kom dog grønkålen på bordet, og det er altid spændende, hvordan den er tilberedt. Da der altid er forskelle, gik snakken livlig: kartoflerne

var noget mindre end sidste år og nogle tog fejl af de søde kartofler og den brasede udgave, men man blev enige om, at aftenens udgave var særdeles spiselig. Fadene blev i hvert fald rakt rundt, til alle var mætte og fordøjelsessnapsen drukket. Herefter blev lungerne luftet til Gunnars guitarspil, og fade og tallerkener blev erstattet af kaffekopper og småkager. Efter kaffepausen fortsatte ønskekoncerten udsat for egne veloplagte stemmebånd. Kl. 22 kunne Helle Wendler takke for et godt fremmøde, Gunnar og de mange andre hjælpere for en god indsats, og publikum for den kraftige brug af stemmebåndene. Og så gik de gamle hjem! For den nye bestyrelse var aftenen en vellykket premiere.

AB

Biblioteket

Bibliotekarens bedste bøger

[KONTAKT] To bibliotekarer fortæller om deres bedste læseoplevelser. De har læst både romaner, krimier og faglitteratur, så du kan forvente at få inspiration til, hvad du skal i gang med at læse. Måske får du lyst til at læse noget, du ikke plejer at læse?

Keld Klemith Madsen og Helle Post har samlet en bunke bøger, som de glæder sig til at anbefale til andre. Alle bøger kan selvfølgelig lånes på biblioteket. Keld arbejder på Husum Bibliotek, og Helle møder du i hele Sydslesvig

både på bibliotekerne i Egemførde og Slesvig samt i bogbussen. Du kan høre om de gode bøger torsdag den 10. marts kl. 17 på Husum Bibliotek, Nystaden/ Neustadt 81. Der er gratis adgang.

LL

Ro med roklubben

[KONTAKT] Det handler ikke om at forholde sig i ro; tværtimod handler det om bevægelse og kondition, når Flensborg Roklub besøger Flensborg

Bibliotek lørdag den 5. marts kl. 11-13. Roklubben tager romaskiner med, og de vejleder i, hvordan du gør, og for-

tæller, hvorfor det lige er godt for dig. Så prøv noget nyt, måske er det lige sporten for dig.

LL

Fastelavn for børn

[KONTAKT] Det bliver rigtig sjovt til fastelavn. Fredag den 4. marts fra kl. 15 synger vi fastelavnsange og ser på de mange flotte dragter. Bibliotekets kanonfotograf Michael er klar ved kameraet, så alle børn kan få et billede med hjem.

Så slår vi katten af den store tønde, den lille tønde og den helt lille tønde. Til sidst skal vi lege; der bliver sanglege for de små og vilde lege for de store. Der er meget at glæde sig til, og man er altid velkommen på biblioteket i

Nørregade/ Norderstr. 59. Arrangør: DCB og SdU.

laa

Lær mere om IT

E-BØGER

Der er mange måder at låne og læse bøger på. Du kan for eksempel downloade en bog fra internettet og læse den på din pc eller ved hjælp af en e-bogslæser. En e-bogslæser fylder ikke mere end en enkelt bog, men kan rumme mange bøger på en gang. Bibliotekar Michael Juul Olsen fortæller om e-bøger og viser, hvordan du downloader og overfører til en e-bogslæser. Torsdag den 10. marts kl. 15 på Slesvig Bibliotek, Lolfod/ Lolluf 69. Tilmelding senest to dage før.

FØRSTEHJÆLP

Hvordan får jeg installeret den nye mus? Hvordan opdaterer jeg mit antivirusprogram? Hvordan får jeg det nye Word-program på pc'en? Nogle gange handler det bare om at trykke på den "rigtige" tast, men hvilken? Tag din pc under armen og få hjælp på biblioteket. Syv eftermiddage henover foråret tilbyder bibliotekar Michael Juul Olsen "førstehjælp" til dig og din pc. Ingen tilmelding. Næste gang: Torsdag den 10. marts kl. 15.30 på Slesvig Bibliotek, Lolfod/ Lolluf 69 (umiddelbart efter e-bogs introduktionen).

BIBLIOTEKETS SØGESYSTEM

Gå på biblioteket døgnet rundt hvad enten du bor på Før, i Kiel eller bare langt ude på landet. Bibliotekar Rita Jakobsen viser, hvordan du søger bøger, musik og film i bibliotekets søgesystem, hvordan du bestiller og hvordan du tjekker din lånerstatus. Bliv fortrolig med at bruge "selvbetjening" på bibliotekets hjemmeside www.dcbib.dk. Tirsdag den 8. marts kl. 16 på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59. Tilmelding senest to dage før.

rj

Drage


Den må være til dig. - Næh, tag du den endelig. Sådan en spandfuld som gevinst giver man videre af et godt hjerte. (Foto: Chr. Rasmussen)

40 festglade gjorde kål på vinteren

[KONTAKT] Et par sne forventningsfulde medlemmer af mindretallet havde forrige fredag fundet vej til Drage Forsamlingshus for at deltage i den traditionelle grønålsispisning – med alt hvad dertil hører. Og traditionerne blev holdt i hævd – mere eller mindre med vilje. Kunstnerne, den islandske sangerinde Gully Hanna Ragnarsdottir og hendes norske gitarist, Jon Kjærran fandt først forsamlingshuset efter at have været på en mindre opdagelsesrejse i omegnen. Sådan er det som regel med kunstnere, der skal optræde i Drage første gang. Til gengæld spillede og sang de, så

deltagerne fik en uforglemmelig aften ud af det.

Også maden kom en kende senere end planlagt. Det tog gæsterne dog med godt humør. Bemærkede det knap nok, selv om der denne gang ikke var nogen fastelavnsboller at nød-fodre med.

Muligvis på grund af en tildragelse, der var knap så traditionel. Forsamlingshuset var jo sidste år blevet renoveret, og malerarbejdet havde – hævdede flere – efterladt lidt tør luft i lokalene. Den var man nødt til at kompensere ved at indtage gjærede vædsker og destillater. Og så kan man jo godt se lidt stort på det med fast

føde i et kvarters tid eller to. Omdeling af tombolagevinster skete – som vanligt – under muntre kommentarer fra SSF-distriktsformand Nadine Baumann-Petersen.

ph



Gully Hanna Ragnarsdottir sang på dansk og islandsk, så ingen kunne være i tvivl: Drage er en del af Norden.

Bredsted


Carsten Kjær og Bent Skourup. (Foto: Folk-Club 95)

Sprød guitar og skæve tekster

[KONTAKT] Fredag den 25. marts kl. 20 spiller duoen Kjær og Skourup på Bredsted Danske Skole.

De leverer egne tekster om livskunstnere, plattenslagere og originaler i danske provinsbyer fra 1970'erne til i dag. Tekster om folk, der nærmest gjorde det til en dyd at omsætte bistandshjælpen på nærmeste værtshus samme dag den blev udbetalt og siden tilbringe natten i detentionen i Herning.

Om Cheminova-arbejderen, der hader jobbet, men ikke tør skifte. Det er trods alt fast og det var der ikke meget, der var i 80'ernes Danmark. Repertoiret rummer også sange om misforholdet mellem unge mænds automobilmæssige ambitioner og de samme unge mænds indtjening. Om det spind af broer, der i dag knytter øriget sammen, så man knap ser en ordentlig færge mere. Men også tekster, der gør tykt nar ad de dansktophit, hvis tekster fortæller, at når bare der er solskin og kærlighed, skal alting nok blive godt.

Teksterne ledsages af tolv sprøde strenge, der sjældent har været håndteret så godt som netop de to præsterer det.

I nogle tilfælde er de skæve tekster sat til gamle danske melodier, men i mange andre til egne kompositioner, der er tydeligt blues-, skiffle- eller cajuninspireret.

Carsten Kjær og Bent Skourup har begge over 25 års erfaring som professionelle musikere. De mødtes i sin tid i La Porta Band, der var husorkester på musikværtshuset La Porta i Lemvig. Værtshuset blev dengang drevet af Johnny Madsen, der siden blev en af Danmarks største rockstjerner.

La Porta Band spiller stadig sammen, men de seneste ti år har Kjær og Skourup i stigende grad gjort sig bemærket som duo. Både på de mere ydmyge spillesteder og på festivals med tusindtalligt publikum.

De var også blandt de optrædende på Husumer Kulturnacht sidste år. Carsten Kjær var i 2001 nomineret til Danish Musik Award for sine tekster til CD'en Milevidt fra Kaukasus. Arrangementet er et led i den »vestkystkultur«, som SSF tilbyder med dansk musik og kultur i Husum og Ejdersted Amter.

Billetter sælges kun ved indgangen.

ph

SSW-Ratsfraktion: Flensburg und die Region

Flensburg aktiv in die Neustrukturierung einbringen!

[KONTAKT] Die SSW-Ratsfraktion in Flensburg ist für eine Neustrukturierung der Organisation der Region Sønderjylland-Schleswig. Dazu die Fraktionsvorsitzende Susanne Schäfer-Quäck:

„Die gemeinsame Sitzung der Hauptausschüsse Flensburg, Schleswig-Flensburg und Nordfriesland Anfang Februar hat deutlich gemacht, dass es klare Vorgaben für die Neustrukturierung der Organe der Region nach wie vor nicht gibt. Die Vorschläge aus der Evaluierung im Juni 2010 bedürfen der Diskussion und Präzisierung. Die SSW-Ratsfraktion hat deshalb ei-

ne Stellungnahme erarbeitet, die als Grundlage einer Diskussion über die konkreten Schritte zu Vorschlägen für eine Neustrukturierung dienen soll. Es ist wichtig, dass sich die Politiker mit diesen wichtigen Fragen befassen und dies nicht allein den Verwaltungen überlässt.

Aus Sicht des SSW ist es von entscheidender Bedeutung für die zukünftige grenzüberschreitende Zusammenarbeit, dass die Organe der Region Sønderjylland-Schleswig effektiver sowie ziel- und handlungsorientierter arbeiten, damit das Grenzland kulturell und wirtschaftlich vorankommt.“

Die SSW-Ratsfraktion fordert u.a.:

- Die Abschaffung der bisherigen Regionalversammlung, da diese bisher nur bescheidene Ergebnisse zu Stande gebracht hat. Stattdessen soll jährliche Grenzlandkonferenz unter gewissen Bedingungen eingeführt werden.
- Jede Kommune und jeder Kreis soll eine Stabstelle für die deutsch-dänische Zusammenarbeit einrichten, damit die jeweiligen Verwaltungen besser als bisher in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit eingebunden werden.
- Das Regionsbüro muss erhalten und gestärkt werden. Die Bera-



Flensburg einbringen! lautet die Forderung der SSW-Ratsfraktion Flensburg.



Susanne Schäfer-Quäck, SSW-Fraktionsvorsitzende.

tungsangebote für die Grenzpendler sind gut, müssen aber nach dem Vorbild in der Øresunds-Region noch stärker vernetzt und transparenter werden.

- Der Vorstand der Region Sønderjylland-Schleswig soll mit Vertretern der Region Syddanmark und der Landesregierung Schleswig-Holstein erweitert werden. Dies ist wichtig, um Parallel-Strukturen zu verhindern und den Informationsfluss zwischen allen entscheiden-

den Akteuren im deutsch-dänischen Grenzland zu verbessern. Im Vorstand sollen auch ehrenamtliche Politiker sitzen. Dazu sollte je ein Vertreter der dänischen Minderheit und der deutschen Minderheit im Vorstand der Region einen Platz bekommen. Damit können die Minderheitenvertreter ihre Rolle als Brückenbauer zwischen den verschiedenen Kulturen im Grenzland gerecht werden.